

AGENCIA DE LIBERTAD VIGILADA DEL CONDADO DE VENTURA

Manual para Adultos



DECLARACIÓN DE LA MISIÓN

Promover intervenciones efectivas, responsabilidad individual y bienestar comunitario.

DECLARACIÓN DE LA VISIÓN

Transformando y empoderando vidas para construir una comunidad fuerte.

Información del Caso:

Nº Personal _____

Nº de Caso: _____

Agente Asignando: _____

Nº de Teléfono: _____



Propósito del Manual

Se ha preparado este manual para ayudarle a tener éxito mientras este bajo libertad vigilada y responder a las preguntas más frecuentes. No cubre ni incluye todos los aspectos de la libertad vigilada. Se le recomienda a hablar con su agente de libertad vigilada asignado sobre cualquier pregunta o inquietud que pueda tener.

¿Qué es Libertad Vigilada?

Existen varios tipos de libertad vigilada.

- Libertad Vigilada Formal** – El Tribunal le requerirá que siga una serie de términos y condiciones que describen sus responsabilidades y las expectativas del Tribunal mientras esté bajo supervisión de libertad vigilada. El agente de libertad vigilada asignado supervisará el cumplimiento de los términos y condiciones de libertad vigilada, trabajará con usted para desarrollar estrategias de cambio de comportamiento e informará de sus progresos y acciones al Tribunal.
- Supervisión Comunitaria Posterior a la Liberación (PRCS, por sus siglas en inglés)** – PRCS es una forma de supervisión proporcionada a un recluso que ha sido liberado de una institución del Departamento de Corrección y Rehabilitación de California (CDR por sus siglas en inglés) a una agencia del condado.
- Supervisión Obligatoria** – La supervisión obligatoria es un periodo de tiempo ordenado por el Tribunal en la comunidad bajo la supervisión de la Agencia de Libertad Vigilada del condado después de la liberación de una sentencia de cárcel del condado por un delito grave.

A lo largo de su tiempo en supervisión de libertad vigilada, su agente de libertad vigilada le proporcionará objetivos que le ayudarán a tener éxito en libertad vigilada y después de ella.

La libertad vigilada le brinda la oportunidad de realizar cambios positivos en su vida. La mayoría de las supervisiones incluyen la participación en asesoramiento y programas de asistencia. La libertad vigilada normalmente incluye responsabilidades financieras como multas/cuotas judiciales y restitución a la víctima. A lo largo de su tiempo en libertad vigilada, usted y su agente trabajaran juntos en el logro de metas.

Muchas personas en libertad vigilada tienen retos personales, como el consumo de sustancias, falta de habilidades laborales o problemas de pareja, educación y cuestiones familiares. Su agente trabajará con usted para superar estos desafíos y hacer cambios positivos que lo ayudarán a completar su término de libertad vigilada, evitar nuevos arrestos, y encontrar mayor satisfacción y éxito en la vida.

Contacto con su Agente de Libertad Vigilada

La frecuencia y naturaleza de los contactos con su agente de libertad vigilada (tal como contactos en la oficina o casa, llamadas telefónicas o contactos con su proveedor de tratamiento) dependerán de una variedad de factores. Esto será determinado por su agente junto con la herramienta de Evaluación de Riesgos y Necesidades de acuerdo con los reglamentos de la Agencia de Libertad Vigilada.

Después de registrarse para ver a su agente de libertad vigilada, es posible que tenga que esperar, ya que su agente está ayudando a otras personas. Se recomienda que traiga un bolígrafo, o lápiz, y papel para escribir preguntas, pensamientos e ideas mientras espera. Los pagos de cobros se pueden realizar con cualquier personal de libertad vigilada.

Lo alentamos a que colabore con su agente de libertad vigilada para alcanzar sus objetivos. Es importante interactuar activamente con su agente y mantener una comunicación abierta para completar con éxito su término de libertad vigilada.

Qué Esperar Cuando Tenga Contacto con su Agente de Libertad Vigilada

Su Agente de Libertad Vigilada:

- ❖ Se interesará en saber cómo le va en casa, el trabajo, y programas de tratamiento
- ❖ Se reunirá regularmente con usted en su casa
- ❖ Puede registrar su persona y/o propiedad
- ❖ También puede reunirse con usted en el programa de tratamiento
- ❖ Supervisará los pagos ordenados por el Tribunal de restitución a la víctima, multas o cuotas
- ❖ Puede pedir que se someta a una prueba oral, de orina y/o de aliento para verificar que se ha abstenido de consumir drogas o alcohol
- ❖ Quiere que tenga éxito

Se espera que usted:

- ❖ Sea puntual
- ❖ Sea respetuoso con el personal administrativo, los agentes, y todo el personal de la agencia
- ❖ Llegue a su cita listo para someterse a la prueba de detección de alcohol y drogas
- ❖ Proporcione toda la documentación necesaria

Su agente de libertad vigilada

- ❖ Lo tratará con respeto y dignidad
- ❖ Será justo e imparcial
- ❖ Estará disponible por teléfono o en persona dentro de un tiempo razonable
- ❖ Conversará con usted sobre sus actividades y progreso

- ❖ Tendrá comunicación con el Tribunal sobre su progreso en libertad vigilada y su cumplimiento de las condiciones de libertad vigilada y el plan del caso

Si considera que se han violado sus derechos, puede presentar una queja formal ante la Agencia utilizando los formularios de queja que se encuentran en cualquier sala de espera o en la página de internet de la Agencia de Libertad Vigilada.

Evaluación y Metas

Al principio de su supervisión bajo libertad vigilada se realiza una evaluación para ayudar a identificar sus puntos fuertes y las áreas en las que puede necesitar ayuda. Usted y su agente repasarán los resultados y juntos desarrollarán sus metas; A través de esta conversación, se creará un plan de caso para ayudarle a alcanzar sus metas.

Durante sus visitas regulares, usted y su agente hablarán sobre los desafíos que puede estar enfrentando y el progreso hacia el cumplimiento exitoso del plan de caso y libertad vigilada. Cada contacto con su agente es una oportunidad para actualizar el plan de acción que se ha establecido para lograr sus metas.

¿Qué es un Plan de Caso?

Usted y su agente trabajaran juntos para elaborar un plan de caso que le ayude a cumplir con éxito su termino de libertad vigilada. El plan de caso identifica sus metas junto con las estrategias para alcanzarlas. Cuando se reúna con su agente, deberá proporcionar la documentación que respalde sus logros, tal como certificados de cumplimiento de programas, finalización de la educación postsecundaria, o talones de pago. Un plan de caso exitoso se logra cuando usted es capaz de identificar las áreas de dificultad y está dispuesto a esforzarse para hacer cambios.

La Agencia de Libertad Vigilada ha colaborado con varios recursos para ayudarle a tener éxito. Puede encontrar una lista de recursos disponibles en la página de internet de la agencia utilizando el código QR que se encuentra en la portada de esta manual.

¿Y Si Tengo una Red de Apoyo que Quiere Ayudarme?

Una parte importante de su éxito dependerá de su red de apoyo (familia, amigos, y otras personas que le brinden apoyo). Usted y su agente conversarán sobre las formas en que usted y su red de apoyo pueden trabajar juntos para ayudarle a tener éxito. Pero tenga en cuenta que toda información es confidencial y no se podrá discutir con nadie, a menos que usted firme una Autorización para Divulgar Información Confidencial.

¿Qué le Dijo a Mi Red de Apoyo Sobre la Libertad Vigilada?

Generalmente es mejor ser abierto y honesto con su red de apoyo sobre el motivo por el cual está bajo supervisión de libertad vigilada. Cuando explique lo que es libertad vigilada, incluidas las expectativas establecidas por el Tribunal y las condiciones que deberá cumplir, su red de apoyo podrá comprender mejor el proceso y como brindarle apoyo. También es importante hablar con toda persona que viva en su casa sobre las expectativas de las visitas a su hogar y además destacar los diversos servicios disponibles, tal como, *Telecare*, Salud Conductual del Condado de Ventura, etc., así como las metas de su plan de caso, que pueden beneficiarle no sólo a usted sino a toda la familia. Estos servicios ofrecen recursos y apoyo que fomentan la participación de su red de apoyo y la colaboración de todos los miembros en el hogar. Al trabajar juntos, puede crear un entorno de apoyo que aumente las posibilidades hacia el éxito.

La información relacionada con la libertad vigilada se considera confidencial para proteger su privacidad. Sólo usted tendrá acceso a los registros, los resultados de pruebas y el progreso de la libertad vigilada, a menos que firme una Autorización para Divulgar Información Confidencial, en la que se nombra a una persona específica o alguna agencia. Sin embargo, tenga en cuenta que las víctimas de los delitos tienen derecho a recibir información sobre su caso y supervisión.

¿Qué Pasa Cuando los Agentes de Libertad Vigilada visiten mi hogar?

La seguridad del agente de libertad vigilada, así como de los miembros del hogar, es una prioridad; por lo tanto, los agentes de libertad vigilada no trabajan solos. Cuando ellos se contacten con usted fuera de la oficina, habrá por lo menos dos o más agentes presentes. Los agentes de libertad vigilada se identificarán claramente, ya que siempre llevarán un gafete visible que los identifique como los agentes de libertad vigilada. Los agentes del orden público, tal como el departamento de policía o el departamento del alguacil, suelen unirse a los agentes de libertad vigilada para realizar los contactos domiciliarios. Puede haber ocasiones en las que se pida a los demás ocupantes de la casa que se reúnan con usted en un lugar común mientras los agentes registran el área. Con ello no se pretende incomodar a usted o a su familia, sino mantener la seguridad de todos y agilizar el registro. Las visitas y registros domiciliarios también pueden realizarse sin su presencia en la casa.

Los agentes pueden revisar en todas las habitaciones de la casa para garantizar la seguridad mientras desempeñan sus funciones. Una vez que todas las habitaciones se hayan revisado, los agentes registrarán sus pertenencias, área de dormir y lugares comunes (es decir, la cocina, vehículos, cochera, etc.) de acuerdo con sus términos y condiciones para verificar que cumple con las normas. Se espera que cuando los agentes de libertad vigilada visiten su casa sean respetuosos con usted, con los miembros de su casa y con sus pertenencias. Asimismo, agradecen su cooperación y la de los miembros de su hogar.

Consejos Para Tener Éxito

- ❖ Manténgase abierto a los consejos de su agente de libertad vigilada
- ❖ Revise y comprenda todas las condiciones de su libertad vigilada
- ❖ Piense antes de actuar. Cállese y analice la situación
- ❖ Relaciónese con personas que respetan la ley y que realmente quieran verle hacer las cosas bien, como amigos, familiares, compañeros de trabajo y grupos de apoyo.
- ❖ La responsabilidad de efectuar cambios en su vida está en sus manos
- ❖ Considere a su agente de libertad vigilada como un recurso; comparta sus éxitos y desafíos

¿Qué Documentos Debo de Tener Disponibles?

Su agente puede pedirle que tenga algunos documentos importantes a su disposición. Estos pueden incluir, entre otros, los siguientes:

- ❖ Verificación de empleo (por ejemplo, talón de pago)
- ❖ Verificación de domicilio
- ❖ Registros financieros (por ejemplo, cobros)
- ❖ Información de vehículos (marca, modelo y número de matrícula vehículo)
- ❖ Documentos que demuestren que ha asistido o completado programas de asistencia, clases de formación profesional o programas educativos
- ❖ Información sobre medicamentos (recetas médicas o el frasco del medicamento)
- ❖ Comprobante de horas de servicio comunitario
- ❖ Cualquier información adicional que desee compartir o que sea necesaria para proporcionar una supervisión adecuada.

Seguridad en las Oficinas

Para su seguridad, así como la de todos los visitantes y empleados, en cada oficina hay personal y cámaras de seguridad y además se usan detectores de metales. No traiga los siguientes artículos a la oficina:

- ❖ Bolsas de mano
- ❖ Mochilas
- ❖ Carteras con cadenas
- ❖ Pañaleras
- ❖ Maletines
- ❖ Cajas y paquetes
- ❖ Mascotas (a menos que sea un animal de servicio certificado)

Cada artículo que traiga a la oficina estará sujeto a una revisión exhaustiva. Las armas y los objetos que puedan ser utilizados como armas están prohibidos y pueden ser

confiscados. También se prohíben las drogas y el alcohol. Los niños no deben acompañarlo a ninguna cita en la oficina y no se pueden dejar solos en la sala de espera.

De acuerdo con los valores de la Agencia de Libertad Vigilada y con el propósito de tratar a toda persona con dignidad y respeto, la Agencia le pide que se abstenga de lenguaje y comportamiento inapropiado o abusivo, de lo contrario se le pedirá desalojar la oficina.

¿Puedo Obtener un Nivel Inferior de Supervisión o una Terminación Anticipada Libertad Vigilada Formal?

Si usted logra un progreso positivo y considerable hacia las metas del plan de caso y además cumple con las condiciones de supervisión, incluyendo el pago de restitución, es posible reducir el nivel de supervisión y determinar si es conveniente una terminación anticipada. Su agente, de acuerdo con las medidas y procedimientos de la Agencia de Libertad Vigilada, determinara el nivel apropiado de supervisión y si es apropiado reducir el nivel de supervisión.

Sin embargo, es importante recordar que, si bien la agencia de libertad vigilada puede recomendar al Tribunal que la supervisión se termine anticipadamente, la decisión final sobre la terminación anticipada corresponde al juez.

Si Cumple una Pena de Cárcel Mientras está Bajo Libertad Vigilada

Es posible que tenga la oportunidad de participar en programas de asesoramiento y/o educativos mientras esté detenido. Consulte con el personal penitenciario y/o con Servicios al Recluso sobre estos programas y su elegibilidad para participar en ellos.

Si no se le dan instrucciones de reportarse cuando esté bajo custodia, debe reportarse a su agente dentro de las 48 horas después de ser liberado de custodia. Además, si usted es arrestado por cualquier nueva violación de la ley o devuelto a la custodia por cualquier razón, mientras que este en libertad vigilada, usted está obligado a informarle a su agente dentro de las 48 horas de su liberación.

Incentivos

Es posible recibir incentivos en base a su progreso y cumplimiento. Existen tres niveles de incentivos según sus logros: bajo, medio y alto. Pregunte a su agente de libertad vigilada sobre los incentivos.

